



# 우리 얼굴 책 친구해요...?! 기발한(?) 중국식 외국어 표기법

중국에서는 사용이 막혀있지만, 전 세계적으로 가장 많이 사용되는 SNS 채널, 바로 페이스북(facebook) 중국에서는 렌슈(脸书, liǎnshū : 얼굴 책) 으로 이야기 한다고 해요. 중국식 외국어 표기법과 브랜드 네이밍에 대해 알아보게요~!

## 표의문자(表意文字)

중국어는 한자 하나하나가 뜻을 가진 표의문자

## 표음문자(表音文字)

한국어는 소리 나는 대로 적는 표음문자

脸(얼굴) 书(책 서)  
렌슈 liǎnshū



페이스북

중국에서는 사업자 등록을 할 경우 중문 기업 명칭을 반드시 기재하도록 되어있어요! 중국어는 표의문자이지만 외래어의 경우 소리를 따서 한자어로 바꾸는 경우도 있어요! 이 경우에는 중국어와 외래어의 발음(소리)이 비슷하고 그 의미도 살리는 번역을 최가로 친답니다. 중국어 브랜드 네이밍 최고의 성공 기업은 바로 **코카콜라!**



Coca cola



可口可乐  
kěkǒu kělè

소리 커커우커러

의미 입에 딱 맞는  
삼삼는 즐거움



발음도 코카콜라와 비슷하고, 뜻도 음료인 콜라와 안성맞춤이죠! 아직까지도 최고의 네이밍으로 꼽힌답니다. 중국 진출에 있어 중국식 표기법이 실패를 좌우할 만큼 중요하다고 하는데요, 우리나라 기업들은 어떤 이름들로 진출 해 있을까요?



소리 러텐 마터  
(lètīnmǎtè)

의미 낙천적인 마트  
(乐天玛特)



소리 카페이페이니  
(kāfēipéini)

의미 커피가 당신과 함께합니다  
(咖啡陪你)



소리 추인추러  
(chūyīnchūlè)

의미 처음 마시는 즐거움  
(初饮初乐)



소리 이 마이 더  
(yīmǎidé)

의미 쉽게 살 수 있는 곳  
(易买得)

발음도 비슷하고 의미도 좋은 우리나라 기업들의 기발한 브랜드 네이밍 ! 실제로 중국에서 의미가 좋지 않은 한자를 사용해 실패를 맛본 해외 기업들도 생각보다 많다고 하니, 중국 진출을 준비 중이라면 우리가 실제로 사용하는 발음과도 비슷하고, 담고 있는 의미도 좋은 한자어를 사용하시길 바라요 ☺

# 제철음식으로 가을철 건강 지키기

꼬막

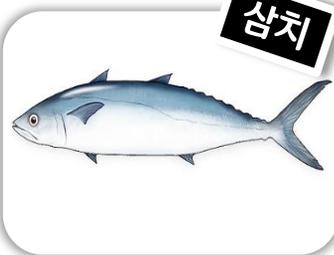


꼬막에 함유된 타우린은 피로회복과 에너지 증진에 도움이 됩니다. 고등어의 약 10배, 오징어보다도 3배나 많아요. 또 꼬막에는 철분이 다량으로 함유되어 있는데 빈혈을 개선하고 예방하는 데 효과적이에요. 꼬막의 베타인이라는 성분은 지방이 간에 축적되는 것을 제한시켜 지방간의 축적을 막고 간 기능을 유지하는 역할까지 한답니다.

- 구매 Tip :** 껍데기에 깨진 곳이 없고 물결무늬가 선명한 곳을 고르면 됩니다. 입을 단단하게 다물고 있는지 살펴보고 신선한 것일수록 살이 단단합니다.
- 손질 법 :** 숟가락을 꼬막껍데기 연결 부위에 대고 시계방향으로 힘을 줘서 틀어주면 꼬막의 껍데기가 벌어집니다.

고등어, 콩치와 더불어 대표적인 등 푸른 생선인 삼치! 삼치는 10월부터 살에 기름이 오르기 시작해 11월부터 1월까지가 가장 맛이 좋아요. 가격이 저렴한 데다 건강에 좋은 불포화지방산을 다량 함유하고 있어 동맥경화나 심장병 등 성인병 예방에 탁월합니다. 또한 단백질을 비롯한 각종 영양소가 풍부하며 혈압을 내리는 효과가 있는 칼륨도 많이 함유하고 있어 고혈압 예방에도 좋습니다. 오메가3 지방산이 100g당 1288mg 수준으로 많이 들어 있는 삼치는 성장기 어린이의 두뇌 발달에도 효과적입니다.

삼치



- 구매 Tip :** 배와 몸 전체가 단단하고 탄력 있는 것을 고릅니다. 몸에 광택이 있고, 통통하게 살이 오른 것이 좋습니다.
- 손질 법 :** 내장부터 제거하고 흐르는 물에 깨끗이 씻어 포를 떠 등뼈와 잔가시를 발라냅니다. 가시를 뺀 삼치는 소금을 뿌려 3~4시간 정도 재워둡니다.

해삼



바다의 인삼이라 불리는 해삼은 동물성 식품임에도 불구하고 알카리성 식품이에요~! 중국에서는 해삼을 전복, 상어지느러미와 함께 3대 요리 재료로 여기며 귀한 식 재료로 쓰고 있어요. 해삼에는 칼슘과 인, 철분 등이 풍부합니다. 스태미너를 상징하는 식품으로 알려져 있을 뿐만 아니라 식욕과 신진대사를 왕성하게 하고 혈압을 내리게 해 동맥경화를 예방하고, 요오드, 알긴산 등도 다량으로 함유돼 있어 신진대사를 촉진하고 혈액을 정화하는 효과가 있어요.

- 구매 Tip :** 일반적으로 해삼은 날로 먹습니다. 단단한 것을 골라 내장을 빼고 얇게 썰어 초고추장에 찍어먹으면 됩니다. 신선한 것은 썰면 딱딱하고, 상한 것은 틀어지고 물이 생겨 냄새가 납니다.
- 손질 법 :** 내장을 빼고 연한 소금물에 흔들어 씻어줍니다.

단호박의 노란 속살은 주성분이 베타카로틴입니다. 베타카로틴은 인체 내에서 비타민A 효력을 내서 감염에 대한 저항력을 높여주고 감기 예방은 물론 피부와 점막을 보호합니다. 아연과 구리, 철분, 칼륨 등 무기질과 루테인, 퀘르세틴, 리놀산과 올레인산도 다량 함유돼 있죠. 그래서 침침한 눈을 밝게 만들고 간 기능을 향상시켜줍니다. 또한 활성산소를 줄이고 항암에 효과가 좋습니다.

- 구매 Tip :** 단단하고 묵직하면서 전체적으로 짙은 녹색을 띠고 윤기가 나는 것을 골라야 합니다. 표면에 나 있는 골이 균일한 것이 좋고 상처가 난 것은 피하도록 합니다.
- 손질법 :** 단호박은 보관이 편리합니다. 통째로 산 경우, 통풍이 잘되는 시원한 곳에 두면 비교적 오래 보관할 수 있습니다.

단호박



# 2018년 가을 단풍지도 !

2018 가을 여행주간 10.20(토) ~ 11.04(일)



한국관광공사 추천  
10월의 걷기여행길  
**성남 누비길**



안내

2018 UAE 한국문화관광대전 참가

- 행사명 : 2018 UAE 한국문화관광대전  
2018 Korea Culture and Tourism Festival in UAE
- 기간 : 2018.11.1(목)-11.3(토)
- 장소 : UAE 아부다비 (Beach Rotana Hotel)
- 참가기관 : 분당제생병원, 성남시
- 주최 : 문화체육관광부, 한국관광공사
- 후원 : 주 UAE 대한민국대사관
- 행사규모 : 일반소비자 약 3,000명 및 업계관계자 약 100명
- 국내 참가기관
  - 의료기관, 유치업체 및 웰니스 관광 25선 선정 업체 약 25개 기관
  - 일반 여행사, 지자체, RTO 및 문화관광 체험 프로그램 운영사 등
- 주요내용
  - 의료 웰니스 홍보부스 운영
  - 한국관광 홍보문화공연 및 이벤트



아랍어 한마디

- ★ 안녕하세요 만나서 반가워요.  
마르하반. 아나 마쓰루-룬 빌리카-이카
- ★ 만나서 반가웠어요. 다음에 또 만나요.  
쑤리르투 빌리카-이카. 아라-가 라-히칸
- ★ 네, 그럼 안녕히 가세요.  
하싸난, 일라- 알리카-으

행복한 관광 즐거운 일자리  
**2018 관광산업 일자리박람회** 참가기관 모집  
(한국관광공사 의료웰니스팀)

- ▣ 행사개요
  - 기간/장소 : 11.20(화)~ 21(수) / a센터 제2전시장(서울 양재동)
  - 주최 : 문화체육관광부
  - 공동주관 : 한국관광공사, 한국호텔업협회, 한국관광협회중앙회, 한국어여행협회, 한국종합유원시설협회, 한국카지노업관광협회, 한국휴양콘도미니엄경영협회, 한국MICE협회, 한국관광통역안내사협회
  - 참가규모 : 관광산업 및 융복합 관광기업 120개사, 구직자 1만명
  - 참여업종
    - 호텔업, 여행업, MICE 산업, 리조트 산업, RTO 등 전통 관광 일자리
    - 관광분야 해외 일자리, 복합리조트 등 융복합 관광 일자리
    - ICT 융합 관광일자리, 관광벤처창업 정보 등 미래 일자리
- ▣ 참가신청 방법
  - 신청방법 : '참가신청서'작성 후 이메일 (k-medi@knto.or.kr)송부  
- 신청서 제출 후 확인전화(033-738-3378) 필수
- ▣ 문의처
  - 행사총괄 : 한국관광공사 청년취업지원팀 남기찬 차장 (033-738-3712), 박진아 대리(033-738-3714)
  - 참가신청 및 기타 박람회 관련 문의 :  
[관광산업 일자리박람회 운영사무국]  
(TEL) 02-2186-9247,9221 , (E-MAIL) [tourjobfair@incruit.com](mailto:tourobfair@incruit.com), (FAX) 02-567-5450

성남시 의료관광 지원센터

연락처	+82-31-729-8614
대표 이메일	seongnam.meditour@gmail.com
홈페이지	www.seongnam.go.kr

